



رفاه الطفل في حال احتجاز الوالدين بيان معلومات المشارك – الأطفال

يرجى الاتصال بالدكتورة ميشيل بيتري عن طريق الاتصال بالرقم 0466 091 446 أو عن طرق البريد الإلكتروني michelle.peterie@sydney.edu.au إذا كنت بحاجة إلى ترجمة هذا المستند إلى لغة مختلفة

(1) ما هو موضوع هذه الدراسة؟

نريد أن نفهم ما يعنيه وجود أحد الوالدين في احتجاز المهاجرين، حتى تتمكن من محاولة جعل الأمور أفضل للأطفال والعائلات مثل عائلتك.

لقد تمت دعوتك للمشاركة في هذه الدراسة بسبب تجربة عائلتك في احتجاز المهاجرين. يخبرك بيان معلومات المشارك هذا عن الدراسة حتى تتمكن من تحديد ما إذا كنت ترغب في المشاركة. يرجى قراءة هذه المعلومات وطرح الأسئلة حول أي شيء لا تفهمه أو تريد معرفة المزيد عنه.

المشاركة في هذه الدراسة طوعية، مما يعني أنك لست مضطراً للمشاركة.

بيان معلومات الوالدين هذا متاح لك للاحتفاظ به.

(2) من يدير الدراسة؟

يتم إجراء الدراسة من قبل الباحثين التاليين في جامعة سيدني، بالشراكة مع اللجنة الأسترالية لحقوق الإنسان:

- الدكتورة ميشيل بيتري، جامعة سيدني
- الدكتورة لورا فيدال، جامعة سيدني
- السيدة إيزابيلا كريستو، جامعة سيدني
- البروفيسور أليكس بروم، جامعة سيدني

يتم دفع تكاليف هذه الدراسة من خلال منحة مجلس البحوث الأسترالي (ARC). ARC هي هيئة مستقلة تمويل الأبحاث في أستراليا.

(3) ما الذي ستشمله الدراسة؟

أنت مدعو للمشاركة في مقابلة حول الوضع عند وجود أحد الوالدين في احتجاز المهاجرين. خلال مقابلتك، سيسألك أحد الباحثين عن تجربتك. سيسألون أيضاً عما تعتقد أنه يجب القيام به لجعل الحياة أفضل للأطفال الذين لديهم أحد الوالدين في الحجز. سيكون لديهم كراس يمكنك تعبئته إذا كنت ترغب في ذلك. يمكن أن يساعد الكراس الأطفال على شرح ما يفكرون فيه ويشعرون به.

نود أن نأخذ نسخة عن كراسك وتسجيل المقابلة. سنطلب إذنك قبل القيام بذلك. يمكنك اصطحاب شخص بالغ تثق به معك أو بالقرب منك أثناء مقابلتك إذا أردت. يمكنك أيضاً طلب مترجم فوري للمقابلة إذا كنت بحاجة إلى ذلك.

(4) كم ستستغرق هذه الدراسة من وقتي؟

ستستغرق المقابلة ما يصل إلى ساعة واحدة.

(5) من يمكنه المشاركة في الدراسة؟

نريد التحدث إلى الأطفال الذين يبلغون من العمر 7 سنوات على الأقل، والذين لديهم (أو كان لديهم سابقًا) أحد الوالدين في مركز احتجاز المهاجرين الأسترالي.

(6) هل يجب أن أكون في الدراسة؟ هل يمكنني الانسحاب من الدراسة بمجرد أن تبدأ؟

لست مضطرًا للمشاركة في هذه الدراسة. لن ينزعج أحد منك إذا قررت عدم المشاركة.

يمكنك أن تطلب منا إيقاف المقابلة في أي وقت. سنذكرك بهذا قبل المقابلة. ليس عليك الإجابة على أي أسئلة لا تريد الإجابة عليها. يمكنك التوقف عن المشاركة في الدراسة في أي وقت.

(7) هل هناك أي مخاطر أو تكاليف مرتبطة بالمشاركة في الدراسة؟

لا نريد أن نزعجك بالحديث عن احتجاز المهاجرين، لذلك نريدك أن تتأكد من أنك تشعر بالرضا حيال ذلك قبل أن تبدأ. إذا انزعجت، فسنوقف المقابلة وننتقل إلى الشخص الذي جاء معك إلى المقابلة للتأكد من أنك بخير.

إذا كنت تشعر بالضيق بعد مقابلتك، فنحن نشجعك على التحدث إلى شخص بالغ تثق به بشأن مشاعرك. قد يكون هذا أحد الوالدين، أو مقدم الرعاية أو المعلم أو المستشار أو أخصائي الحالة. يمكنك أيضًا التحدث إلى مستشار عن طريق الاتصال بخط مساعدة الأطفال (مكالمة مجانية) على الرقم 1800 55 1800.

(8) هل هناك أي فوائد مرتبطة بالمشاركة في الدراسة؟

سنستخدم المعلومات التي نجمعها من أطفال مثلك لفهم كيفية تأثير احتجاز المهاجرين على الأطفال، وكيف يمكن تحسين الأمور للعائلات مثل عائلتك.

لا يمكننا أن نعدك بأنك ستحصل على أي فائدة من المشاركة في الدراسة، لكننا سنمنحك قسيمة بقيمة 30 دولارًا أستراليًا بعد المقابلة لنقول لك شكرًا.

(9) ماذا سيحدث للمعلومات التي يتم جمعها أثناء الدراسة؟

إذا كان الأمر مناسبًا لك، فسنقوم بتسجيل مقابلتك والتقاط صورة لكل صفحة من كراسيتك. يمكنك الاحتفاظ بالنسخة الأصلية من كراسيتك. قد نستخدم هذه الصور أو المعلومات من مقابلتك عندما نخبر الناس بما تعلمناه من الدراسة. لكننا لن نستخدم اسمك أو أسماء أي شخص في عائلتك. سنقوم بتخزين معلوماتك بأمان وعدم السماح لأي شخص بمعرفة هويتك، باستثناء ما يقتضيه القانون. لن نقوم بحذف معلوماتك ما لم نخبرنا أنت أو أحد والديك/الوصي عليك بذلك، لأننا نريد أن تكون متاحة في المستقبل إذا قابلناك مرة أخرى.

(10) هل يمكنني إخبار أشخاص آخرين عن الدراسة؟

نعم، يمكنك إخبار أشخاص آخرين عن الدراسة.

(11) ماذا لو كنت أرغب في الحصول على مزيد من المعلومات حول الدراسة؟

يمكن للدكتورة ميشيل بيتري الإجابة على أي أسئلة لديك. إذا كنت ترغب في معرفة المزيد في أي مرحلة من مراحل الدراسة، يمكنك الاتصال بميشيل عن طريق الاتصال بالرقم 0466 091 446 أو عن طريق البريد الإلكتروني michelle.peterie@sydney.edu.au

(12) هل سيتم إخباري بنتائج الدراسة؟

يمكنك إخبارنا ما إذا كنت ترغب في الحصول على معلومات حول ما تعلمناه من الدراسة باستخدام نموذج الموافقة الخاص بك. إذا قلت "نعم"، فسنرسل ملخصًا قصيرًا بعد الانتهاء من الدراسة.

(13) ماذا لو كان لدي شكوى أو أي مخاوف بشأن الدراسة؟

تتم مراجعة الأبحاث التي تشمل البشر في أستراليا من قبل مجموعة مستقلة من الأشخاص تسمى لجنة أخلاقيات البحوث البشرية (HREC). تمت الموافقة على الجوانب الأخلاقية لهذه الدراسة من قبل لجنة تقييم الموارد البشرية بجامعة سيدني HREC (رقم الموافقة 475/2023).

إذا كنت قلقًا بشأن طريقة إجراء هذه الدراسة أو إذا كنت ترغب في تقديم شكوى إلى شخص ليس جزءًا من فريق البحث، فيرجى الاتصال بمدير إدارة الأخلاقيات في جامعة سيدني:

• الهاتف: +61 2 8627 8176

• البريد الإلكتروني: human.ethics@sydney.edu.au

ورقة المعلومات هذه مخصصة لك للاحتفاظ بها